

**EX-TEC® HS 680**



**EX-TEC® HS 680 · 660 · 650 · 610**  
Appareils de mesure combinés pour les distributeurs de gaz  
avec détecteur d'éthane intégré

# Le nouveau standard

Les produits de la nouvelle gamme d'appareils **EX-TEC® HS** associent ergonomie et technologie de pointe.

Grâce à un concept d'appareil innovant, l'utilisateur dispose d'un appareil adapté à différentes applications. Vous trouverez dans ce document des informations plus détaillées sur la configuration des appareils.

Tous les appareils de la gamme **EX-TEC® HS** satisfont aux exigences de la fiche de travail 465-4 de la DVGW.

## Caractéristiques

### Ergonomie/Maniabilité

- 3 touches et une molette de navigation (type IPOD) rendent la navigation simple et intuitive dans les menus
- Grand écran LCD matriciel rétroéclairé
- Alimentation via 4 piles ou accus de type LR6
- Recharge rapide en 4 h, recharge normale en 10 h, recharge possible même sans support de charge
- Communication avec le PC par interface USB

### Sécurité

- Protection antidéflagrante (CENELEC) :  
 $\text{Ex}$  II 2 G EEx ib d IIB T4, IIC avec utilisation de l'étui TG8

### Technique de mesure

- Capteurs infrarouges sélectifs pour les hydrocarbures et le dioxyde de carbone
- Capteur à semi-conducteur rapide et extrêmement sensible
- Trois capteurs électrochimiques disponibles en option pour l'oxygène et les gaz toxiques
- Réglage des différents types de gaz : méthane (par défaut), propane et butane (en option)
- En option : analyse de l'éthane pour distinguer le gaz naturel du gaz de décomposition sans accessoire supplémentaire



## Applications

Application		Plages de mesure	Principe de fonctionnement
Détection en surface		0 ppm à 10 %GAZ CH <sub>4</sub>	Semi-conducteur Capteur infrarouge
Mesure en sol		0,0 à 100 %GAZ CH <sub>4</sub> 0 à 30 %GAZ CO <sub>2</sub>	Capteur infrarouge Capteur infrarouge
Mesure dans les trous de sondages		0 ppm à 100 %GAZ CH <sub>4</sub>	Semi-conducteur Capteur infrarouge
Mesure dans les bâtiments		0 ppm à 100 %GAZ CH <sub>4</sub>	Semi-conducteur Capteur infrarouge
Surveillance Ex		0 à 100 %LIE CH <sub>4</sub>	Capteur infrarouge
Surveillance Ex et TOX		0 à 100 %LIE CH <sub>4</sub> 0 à 5 %GAZ CO <sub>2</sub> 0 à 25 %GAZ O <sub>2</sub> (en option) 0 à 100 ppm H <sub>2</sub> S (en option) 0 à 500 ppm CO (en option)	Capteur infrarouge Capteur infrarouge Cellule électrochimique Cellule électrochimique Cellule électrochimique
Mesure de concentration		0,0 à 100 %GAZ CH <sub>4</sub>	Capteur infrarouge
Analyse d'éthane		CH, CH <sub>4</sub> , C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> , C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> (en option)	Semi-conducteur Chromatographie en phase gazeuse



# Analyse d'éthane

## Une technique innovante pour plus de sécurité et d'efficacité

La nouvelle gamme d'appareils **EX-TEC® HS** assiste l'utilisateur dans la localisation précise de fuites sur les conduites enterrées.

Afin d'éviter de consacrer du temps et de l'argent à creuser inutilement le terrain, il faut s'assurer avec précision qu'il s'agit bien de gaz provenant d'une conduite de gaz. En localisant exactement la fuite, on réduit au minimum les travaux de sondage. Les appareils **EX-TEC® HS** apportent ici de nouvelles possibilités.

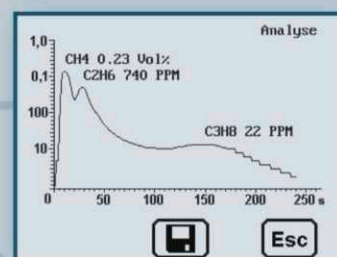
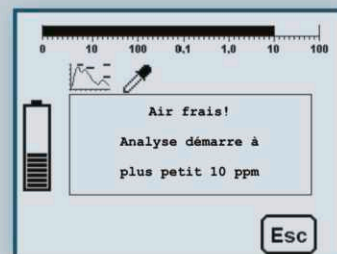
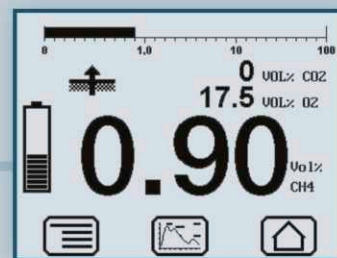
Lorsque le gaz s'est largement propagé, il est souvent difficile de localiser précisément la fuite. Il arrive souvent que le gaz s'accumule sous des surfaces imperméable pour se répandre sur de grandes distances.

Le capteur à oxygène, disponible en option, peut également afficher la valeur minimum d'oxygène en même temps que la valeur maximum de méthane. Cette valeur minimum, avec sa zone de propagation délimitée, est exploitée pour localiser exactement les fuites difficiles.

Grâce à un détecteur d'éthane intégré, il devient très facile de déterminer s'il s'agit de gaz naturel ou de gaz de décomposition. L'utilisateur n'a pas besoin d'accessoires supplémentaires ou de connaissances spécifiques.

Les instructions fournies par l'**EX-TEC® HS 680/660** guident l'utilisateur durant l'analyse d'éthane.

Le résultat peut être mis en mémoire et traité ultérieurement sur un PC grâce à l'interface USB intégrée.



## Applications méthane

### Gamme d'appareils

Modèle	Détection en surface	Mesure dans les bâtiments	Surveillance EX	Surveillance EX/TOX	Mesure dans les trous de sondage	Mesure en sol	Mesure de la concentration
EX-TEC® HS 680	X	X	X	X	X	X	X
EX-TEC® HS 660	X	X			X	X	X
EX-TEC® HS 650			X	X		X	X
EX-TEC® HS 610						X	X

X = intégré

### Equipement supplémentaire

Modèle	Détecteur d'éthane	Détecteur XT O <sub>2</sub>	Détecteur XT CO	Détecteur XT H <sub>2</sub> S 100 ppm
EX-TEC® HS 680	O	O	O	O
EX-TEC® HS 660	O	O		
EX-TEC® HS 650		O	O	O
EX-TEC® HS 610		O		

O = possible en option



## Caractéristiques techniques

Gaz mesurables :	Base de données de gaz avec étalonnage sur le méthane, le dioxyde de carbone et autres gaz, p. ex. le propane, le butane
Autonomie :	8 h min.
Alimentation électrique :	4 piles ou accus de type LR6
Indice de protection :	IP54
Température de fonctionnement :	-10 °C à +40 °C
Température de stockage :	-25 °C à +50 °C
Pression :	950 hPa à 1 100 hPa
Humidité de l'air :	15 % h.r. à 90 % h.r., sans condensation
Dimensions (l x p x h) :	148 x 57 x 205 mm 253 mm (avec poignée)
Poids :	env. 1 000 g

## Accessoires

- Equipement de charge pour 12 V=, 24 V= et 230 V~
- Support de charge/support mural
- Valise
- Sondes et tuyaux
- Systèmes de vérification de bon fonctionnement et bouteilles de gaz d'essais



## Valise pour la vérification du réseau de canalisations



- 1 EX-TEC® HS 680
- 2 Support de charge TG 8
- 3 Alimentation
- 4 Sonde à flotteur
- 5 Sonde manuelle flexible
- 6 Sonde de localisation
- 7 Sonde cloche

  
**SEWERIN**



SEWERIN  
17, rue Ampère - BP 211 · F - 67727 HOERDT CEDEX  
Tél. + 33 - (0) - 3 88 68 15 15  
Fax. + 33 - (0) - 3 88 68 11 77  
[www.sewerin.com](http://www.sewerin.com)